

がいこくじん

# 外国人のための

むりょう

そうだんかい

# 無料相談会

in 四街道

专为外国人举办的免费咨询会in四街道

あなたが困っていることを  
専門家に相談できます。通訳あり。

您可以就您的困难和问题向专家咨询。提供口译。

むりょう  
**無料** / ¥0  
免费/0日元

かい ふん  
**1回** / **30分**  
1次/30分钟

ひみつ まも  
**秘密を守ります**  
为您保守秘密

よやくふよう  
**予約不要**  
无需预约

ざいりゅうそうだん  
**在留相談**  
居留咨询



ほうりつそうだん  
**法律相談**  
法律咨询



しゅうしょくそうだん  
**就職相談**  
就业咨询



せいかつそうだん  
**生活相談**  
生活咨询



いつ?  
时间

11月30日 **SUN**

2025年11月30日 周日 上午11点-下午3点

ごぜん じ ごご じ  
午前11時から午後3時まで

どこ?  
地点

よつかいどうしぶんか  
**四街道市文化センター2階会議室**

四街道市文化中心2楼会议室

ことば  
语言

にほんご げんご  
日本語のほか、11言語（英語、中国語、韓国語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、インドネシア語、ネパール語、ダリ語）

除日语外，还可使用11种语言（英语、中文、韩语、泰语、葡萄牙语、西班牙语、越南语、菲律宾语、印度尼西亚语、尼泊尔语、达里语）

といあわせ  
咨询方式



がいこくじん ざいりゅうしえん  
**外国人在留支援センター**  
Foreign Residents Support Center

とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょく  
東京出入国在留管理局在留支援部門  
TEL 03-5363-3015

主催：東京出入国在留管理局 共催：四街道市

ざいりゅうそうだん  
**在留相談**

居留咨询

離婚（りこん）したら日本（にほん）にのこれるか、永住許可申請（えいじゅうきょかしんせい）をしたい、など入管（にゅうかん）の手續（てつづき）の相談（そうだん）ができます。

可提供入管手续方面的咨询，如离婚后是否还能留在日本，如何办理永住许可申请等。

しゅうしょくそうだん  
**就職相談**

就业咨询

仕事（しごと）を探（さが）している人（ひと）が、相談（そうだん）できます。

为正在找工作的人士提供咨询。

ほうりつそうだん  
**法律相談**

法律咨询

かりたお金（おかね）が返（かえ）せない、離婚（りこん）したい、など、法律（ほうりつ）で困（こま）っている人（ひと）が相談（そうだん）できます。

为遇到法律问题的人士提供咨询，如无力偿还借款，想要离婚等。

せいかつそうだん

**生活相談**

生活咨询

生活（せいかつ）に関（かん）して困（こま）っている外国人（がいこくじん）の相談（そうだん）にのります。

为在生活方面遇到困难的外国人提供咨询。

## 四街道市文化センターへのアクセス

（四街道市大日396）

### 前往四街道文化中心的交通方式

（四街道市大日396）

